



## Lithuanian (Lietuvis)

### Ivadinės apeigos

Kryžiaus ženklas

Vardan Dievo Tévo, ir Sūnaus, ir  
Šventosios Dvasios.

Amen

Pasisveikinimas

Viešpaties Jézaus Kristaus maloné,  
Dievo Tévo meilé ir Šventosios  
Dvasios bendrysté tebūna su  
jumis visais.

Ir su tavo dvasia.

Gailesčio aktas

Broliai (broliai ir seserys),  
pripažinkime savo nuodėmes, Ir  
taip pasiruoškite švēsti šventas  
paslaptis.

Aš prisipažistu visagaliui Dievui Ir  
tau, mano broliai ir seserys, kad  
aš labai nusidėjau, Mano mintyse  
ir mano žodžiais, Tai, ką padariau,  
ir to, ko man nepavyko padaryti,  
Per mano kaltę, Per mano kaltę,  
Dėl mano sunkiausios kaltės;  
Todėl klausiu palaimintos Marijos  
visur-virgin, Visi angelai ir  
šventieji, Ir tu, mano broliai ir  
seserys, melstis už mane  
Viešpačiui, mūsų Dievui.

Tegul visagalis Dievas pasigailės  
mūsų, Atleisk mums savo

## Tajik (тоҷикӣ)

### Рӯйҳои муқаддима

Аломати салиб

Ба исми Падар, ва Писар ва  
Писари Рӯҳулқудс.

Омма

Салом

Файзи Худованди мо Исои  
Масеҳ, Ва муҳаббати Худо, ва  
Ширкати Рӯҳулқудс бо ҳамаи  
шумо бошед.

Ва бо рӯҳи худ.

Санади Қитъа

ЭЙ бародарон ва хоҳарон),  
биёед гуноҳҳои худро эҳтиром  
кунем, Ва худро барои ҷашн  
гирифтани асрори муқаддас.

Ман ба Ҳудои Қодир иқрор  
шудам ва ба шумо, бародарону  
ҳоҳарон! ки ман гуноҳ кардам  
Дар фикрҳои ман ва ба суханони  
ман, Ман дар он чизе ки ман  
кардаам ва дар он коре  
кардаам, тавассути айби ман,  
тавассути айби ман, тавассути  
гуноҳи саҳттарин ман; Аз ин рӯ,  
ман Марям Марямо, ки бокира  
ва бокира пур карда бошам,  
ҳамаи фариштагон ва  
муқаддасон ва шумо,  
бародарону ҳоҳаронам, Барои  
ман ба Ҳудованд Ҳудои мо дуо  
гӯем.

Бигзор Ҳудои Қодир ба мо бар  
мо раҳм оварад, Гуноҳони моро

Lithuanian (Lietuvis)

nuodėmes, Ir atvesk mus į  
amžinajį gyvenimą.

Amen

Kyrie

Viešpatie pasigailék.

Viešpatie pasigailék.

Kristau, pasigailék.

Kristau, pasigailék.

Viešpatie pasigailék.

Viešpatie pasigailék.

Gloria

Garbė Dievui aukštynbėse, o  
žemėje ramybė geros valios  
žmonėms. Mes giriame tave, mes  
laiminame tave, mes tave  
dieviname, mes šloviname tave,  
dėkojame tau už didžiulę šlovę,  
Viešpatie Dieve, dangaus karaliau,  
O Dieve, visagalis Tėve. Viešpatie  
Jėzau Kristau, Viengimis Sūnų,  
Viešpatie Dieve, Dievo Avinėli,  
Tėvo Sūnau, tu naikini pasaulio  
nuodėmes, pasigailék mūsų; tu  
naikini pasaulio nuodėmes, priimk  
mūsų malda; tu sèdi Tėvo  
dešinėje, pasigailék mūsų. Juk tu  
vienas esi Šventasis, tu vienas esi  
Viešpats, tu vienas esi  
Aukščiausias, Jėzus Kristus, su  
Šventaja Dvasia, Dievo Tėvo  
šlovėje. Amen.

Surinkti

Pasimelskime.

Amen.

Tajik (тоҷикӣ)

бубаҳшед, ва моро ба зиндагии  
абаллӣ оварем.

Омма

Kyreie

Худовандо, раҳм кун.

Худовандо, раҳм кун.

Масех, марҳамат кун.

Масех, марҳамат кун.

Худовандо, раҳм кун.

Худовандо, раҳм кун.

Сервоз

Подшоҳи Худоро дар  
баландтаринҳо, ва сулху осоиши  
руи замин ба одамони некирода.

Мо туро ситоиш мекунем,  
шуморо баракат медиҳем, туро  
мепарастем, туро ҷалол  
медиҳем, барои ҷалоли бузурги  
ту шукр мегӯем, Худованд Худо,  
Подшоҳи осмонӣ, Худоё, Падари  
Қодир. Худованд Исои Масех,

Писари ягоназод, Худованд  
Худо, Барраи Худо, Писари  
Падар, гуноҳҳои ҷаҳонро  
мебардорӣ, бар мо раҳм кун;  
гуноҳҳои ҷаҳонро мебардорӣ,  
дуои моро қабул кунед; шумо  
дар тарафи рости Падар  
нишастаед, бар мо раҳм кун.  
Зоро ки танҳо Ту муқаддас  
ҳастӣ, Ту танҳо Худованд ҳастӣ,  
танҳо Ту Таоло Таоло ҳастӣ,  
Исои Масех, бо Рӯҳулқудс, дар  
ҷалоли Худои Падар. омин.

Ҷамъ кардан

Биёд дуо кунем.

омин.

Lithuanian (Lietuvis)

## Žodžio liturgija

Pirmasis svarstymas

Viešpaties žodis.

Ačiū Dievui.

Atsakomoji psalmė

Antrasis svarstymas

Viešpaties žodis.

Ačiū Dievui.

Evangelija

**Viešpats tebūna su tavimi.**

Ir su savo dvasia.

**Šventosios Evangelijos skaitinys  
pagal N.**

Šlovė tau, Viešpatie

**Viešpaties Evangelija.**

Šlovė tau, Viešpatie Jézau Kristau.

Tikėjimo profesija

Tikiu į vieną Dievą, visagalį  
Tėvas, dangaus ir žemės kūrėjas,  
visų matomų ir nematomų dalykų.  
Tikiu į vieną Viešpatį Jėzų Kristą,  
Viengimis Dievo Sūnus, gimęs iš  
Tėvo prieš visus amžius. Dievas  
nuo Dievo, Šviesa iš šviesos,  
tikras Dievas iš tikro Dievo, gimęs,  
nesukurtas, su Tėvu susijęs; per jį  
viskas buvo sukurta. Dėl mūsų,  
vyrų, ir dėl mūsų išgelbėjimo jis  
nužengė iš dangaus, ir per  
Šventąją Dvasią įsikūnijo Mergelę  
Marija, ir tapo žmogumi. Dėl mūsų  
jis buvo nukryžiuotas valdant  
Poncijui Pilotui, jis mirė ir buvo  
palaidotas, ir vėl prisikėlė trečią  
dieną pagal Šventąjį Raštą. Jis

Tajik (точиқӣ)

## Литурги калима

Аввал хондани аввал

Каломи Худованд.

Худоро шукр.

Забурии уёом

Хониши дуввум

Каломи Худованд.

Худоро шукр.

Инчил

**Худованд нигахбонатон бошад.**

Ва бо рӯҳи худ.

**Хониши Инчили муқаддас  
мувофиқи Н.**

Пок бар ту, эй Худованд

**Инчили Худованд.**

Ҳамду сано бар Ту, эй Худованд  
Исой Масеҳ.

Беҳри имон

Ба як Худо бовар дорам, Падари  
Қодири Мутлақ, офаринандай  
осмону замин, аз ҳама чизҳои  
намоён ва ноаён. Ман ба як  
Худованд Исой Масеҳ имон  
дорам, Писари ягоназоди Худо,  
пеш аз ҳама аз Падар таваллуд  
шудааст. Худо аз Худо, Нур аз  
нур, Худои ҳақиқӣ аз Худои  
ҳақиқӣ, зоидашуда, офарида  
нашуда, бо Падар пайваста; ба  
воситаи ӯ ҳама чиз ба вучуд  
омадааст. Барои мо одамон ва  
барои начоти мо ӯ аз осмон  
фуруд омад, ва бо Рӯҳулқудс аз  
Марями бокира таҷассум ёфт, ва  
одам шуд. Ба хотири мо ӯ зери  
дасти Понтиюс Пилотус маслуб

## Lithuanian (Lietuvis)

pakilo į dangų ir sėdi Tėvo dešinėje. Jis vėl ateis šlovėje teisti gyvuosius ir mirusiuosius ir jo karalystei nebus galio. Tikiu į Šventąją Dvasią, Viešpatį, gyvybės davėją, kuris kyla iš Tėvo ir Sūnaus, kuris kartu su Tėvu ir Sūnumi yra garbinamas ir šlovinamas, kuris kalbėjo per pranašus. Tikiu viena, šventa, katalikų ir apaštalų bažnyčia. Išpažstu vieną Krikštą nuodėmėms atleisti ir laukiu mirusiujų prisikėlimo ir būsimo pasaulio gyvenimą. Amen.

## Homilia

### Visuotinė malda

#### Meldžiame Viešpatį.

Viešpatie, išklausyk mūsų maldą.

## Eucharistijos liturgija

### Pasiūla

Palaimintas Dievas per amžius.

**Melskitės, broliai (broliai ir seserys), kad mano ir tavo auka gali būti priimtina Dievui, visagalis Tėvas.**

Tegul Viešpats priima auką iš jūsų rankų jo vardo šlovei ir šlovei,

## Tajik (точиқӣ)

карда шуд, ба марг дучор шуд ва ба хок супурда шуд, ва дар рӯзи сеюм аз нав бархост мувофиқи Навиштаҳо. Ӯ ба осмон сууд кард ва дар тарафи рости Падар нишастааст. Ӯ боз дар ҷалол ҳоҳад омад ба зиндагон ва мурдагон доварӣ кунад ва салтанати вай интиҳо наҳоҳад буд. Ман ба Рӯҳулқудс, Ҳудованд, ки ҳаётбахш, имон дорам, ки аз Падар ва Писар мебарояд, ки назди Падар ва Писар саҷда ва ҷалол меёбад, ки ба воситаи анбиё сухан рондааст. Ман ба як Калисои муқаддас, католикӣ ва апостолӣ бовар дорам. Ман як таъмидро барои омурзиши гуноҳҳо эътироф мекунам ва ман интизори эҳёи мурдагон ҳастам ва зиндагии охират. омин.

### Саломатӣ

### Дуои универсалӣ

#### Мо ба Ҳудованд дуо мекунем.

Парвардигоро, дуои моро бишнав.

## Литурге аз Euchchist

### Пешниҳод

Худоро то абад муборак бод.

**Дуо кунед, бародарон ва ҳоҳарон, ки курбони ману ту метавонад дар назди Ҳудо мақбул бошад, Падари бузургвор.**

Ҳудованд қурбонии дасти шуморо қабул кунад барои

### Lithuanian (Lietuvis)

mūsų labui ir visos jo šventosios Bažnyčios gėris.

Amen.

Eucharistinė malda

**Viešpats tebūna su tavimi.**

Ir su savo dvasia.

**Pakelkite savo širdis.**

Mes pakeliame juos į Viešpatį.

**Dékokime Viešpačiui, swo Dievui.**

Tai teisinga ir teisinga.

Šventas, šventas, šventas  
Viešpats kareivijų Dievas. Dangus  
ir žemė pilni tavo šlovės. Osana  
aukštynbėse. Palaimintas, kuris  
ateina Viešpaties vardu. Osana  
aukštynbėse.

### **Tikėjimo paslaptis.**

Mes skelbiame tavo mirtį,  
Viešpatie, ir išpažinti swo  
Prisikėlimą kol vėl ateisi. Arba: Kai  
valgome šią duoną ir geriame šią  
taurę, Mes skelbiame Tavo mirtį,  
Viešpatie, kol vėl ateisi. Arba:  
Išgelbék mus, pasaulio  
Gelbėtojau, už tavo kryžių ir  
priskėlimą jūs mus išlaisvinote.

Amen.

Komunijos apeigos

**Gelbėtojo įsakymu ir sukurti  
dieviškojo mokymo, drįstame  
pasakyti:**

### Tajik (тоҷикӣ)

ҷалол ва ҷалоли номи ӯ, ба  
манфиати мо ва некии тамоми  
Калисои муқаддаси ӯ.  
омин.

**Дуои Эвхаристӣ**

**Худованд нигахбонатон бошад.**

Ва бо рӯҳи худ.

**Дилҳои худро баланд кунед.**

Мо онҳоро ба сӯи Худованд  
мебардорем.

**Биёед ба Худованд Худои худ  
шукр гӯем.**

Ин дуруст ва одилона аст.

Қуддус, муқаддас, муқаддас  
Худованд Худои лашкарҳо.  
Осмону замин аз ҷалоли Ту пур  
аст. Ҳосанна дар баландтарин.  
Хушо касе ки ба исми Худованд  
меояд. Ҳосанна дар  
баландтарин.

**Сирри имон.**

Мо марги Туро эълон мекунем,  
эй Худованд, ва ба эҳёи худ  
эътироф кунед то боз омадан. Ё:  
Вақте ки мо ин нон меҳӯрем ва  
ин коса менӯшем, Мо марги Туро  
эълон мекунем, эй Худованд, то  
боз омадан. Ё: Моро начот дех,  
Начотдиҳандай ҷаҳон, зоро ки  
ба салиб ва эҳёи ту шумо моро  
озод кардед.

омин.

**Маросими ҷамъомад**

**Бо фармони Начотдиҳанда ва бо  
таълимоти илоҳӣ ташаккул  
ёфтааст, мо ҷуръат дорем  
бигӯем:**

### Lithuanian (Lietuvis)

Tėve mūsų, kuris esi danguje,  
teesie šventas Tavo vardas; ateik  
tavo karalystę, bus tavo valia  
žemėje kaip danguje. Kasdienės  
mūsų duonos duok mums  
šiandien, ir atleisk mums mūsų  
kaltes, kaip mes atleidžiame  
tiems, kurie mus nusižengia; ir  
nevesk mūsų į pagundą, bet  
gelbék mus nuo blogio.

Išgelbék mus, Viešpatie, nuo visų  
blogybių, suteik ramybę mūsų  
dienomis, kad tavo gailestingumo  
pagalba, mes visada galime būti  
laisvi nuo nuodėmės ir saugus  
nuo visų nelaimių, kaip laukiamė  
palaimintosios vilties ir mūsų  
Gelbėtojo Jézaus Kristaus  
atėjimas.

Už karalystę, galia ir šlovė yra  
tavo dabar ir visada.

Viešpatie Jézau Kristau, kurie  
pasakė jūsų apaštalamams: Ramybę  
aš tau palieku, savo ramybę  
duodu tau, nežiūrék į mūsų  
nuodėmes, bet apie jūsų  
Bažnyčios tikėjimą, ir maloningai  
suteik jai ramybę ir vienybę pagal  
jūsų valią. Kurie gyvena ir  
viešpatauja per amžius.

Amen.

Viešpaties ramybė tebūna su  
jumis visada.

Ir su savo dvasia.

### Tajik (тоҷикӣ)

Падари мо, ки дар осмон аст,  
исми Ту муқаддас бод; Малакути  
ту биёяд, иродай ту ба амал ояд  
дар замин, чунон ки дар осмон  
аст. Имрӯз нони ҳаррӯзаи моро  
ба мо дех, ва гуноҳҳои моро  
биёмурз, чунон ки мо онҳоеро,  
ки бар зидди мо таҷовуз  
мекунанд, мебахшем; ва моро ба  
васваса наандоз, балки моро аз  
бадӣ раҳо кун.

Худовандо, моро аз ҳар бадӣ  
раҳо кун, дар айёми мо сулху  
осоиш ато кун, ки ба ёрии  
раҳмати ту, мо метавонем  
ҳамеша аз гуноҳ озод бошем ва  
аз ҳама мусибат эмин, ки мо  
умеди муборакро интизорем ва  
омадани Наҷотдиҳандай мо  
Исои Масеҳ.

Барои салтанат, кувва ва  
шухрат аз они туст ҳоло ва то  
абад.

Худованд Исои Масеҳ, ки ба  
расулони ту гуфт: Саломатро  
тарк мекунам, осоиштагии  
худро ба ту медиҳам, ба  
гуноҳҳои мо нигоҳ накун, балки  
бар имони калисои шумо, ва бо  
лутфу марҳамат ба вай сулху  
ваҳдат ато фармоед мувофиқи  
ҳоҳиши шумо. Ки то абад  
зиндагӣ мекунанд ва ҳукмронӣ  
мекунанд.

омин.

Саломатии Худованд ҳамеша бо  
шумо бод.

Ва бо рӯҳи худ.

## Lithuanian (Lietuvis)

**Siūlome vieni kitiems taikos ženklą.**

Dievo avinėli, tu naikini pasaulio nuodėmes, pasigailék mūsų.

Dievo avinėli, tu naikini pasaulio nuodėmes, pasigailék mūsų.

Dievo avinėli, tu naikini pasaulio nuodėmes, duok mums ramybę.

**Štai Dievo Avinėlis, štai Tą, kuris naikina pasaulio nuodėmes.**

**Palaiminti pašauktieji Avinėlio vakarienei.**

Viešpatie, aš nevertas kad tu įeitum po mano stogu, bet tik tark žodj ir mano siela bus išgydyta.

**Kristaus Kūnas (Kraujas).**

Amen.

**Pasimelskime.**

Amen.

**Baigiamosios apeigos**

**Palaiminimas**

**Viešpats tebūna su tavimi.**

Ir su savo dvasia.

**Telaimina tave visagalis Dievas, Tévas, ir Sūnus, ir Šventoji Dvasia.**

Amen.

**Atleidimas iš darbo**

**Pirmyn, Mišios baigtos. Arba: Eik ir skelbk Viešpaties Evangeliją.**

**Arba: Eik ramybėje, savo gyvybe šlovink Viešpatį. Arba: eik ramiai.**

## Tajik (тоҷикӣ)

**Биёед ба яқдигар аломати сулҳро пешкаш кунем.**

Барраи Худо, ту гуноҳҳои ҷаҳонро мебардорӣ, бар мо раҳм кун. Барраи Худо, ту гуноҳҳои ҷаҳонро мебардорӣ, бар мо раҳм кун. Барраи Худо, ту гуноҳҳои ҷаҳонро мебардорӣ, ба мо сулҳ ато кун.

**Инак Барраи Худо, инак, касе ки гуноҳҳои ҷаҳонро мебардорад.**

**Хушо онҳое ки ба зиёфати Барра даъват шудаанд.**

Худовандо, ман сазовор нестам ки ба зери боми ман дароед, балки фақат қаломро бигӯ, ва ҷонам шифо ҳоҳад ёфт.

**Бадани (Хуни) Масех.**

омин.

**Биёед дуо кунем.**

омин.

**Рейсҳои ба итмол расмӣ**

**Баракат**

**Худованд нигахбонатон бошад.**

Ва бо рӯҳи худ.

**Худованди бузург нигахбонатон бошад, Падар, Писар ва Рӯҳулкудс.**

омин.

**Аз кор озод кардан**

**Пеш равед, Масса ба охир расид.**

**Ё: Бирав ва Инчили Худовандро эълон кун. Ё: Ба саломатӣ бирав, Худовандро бо ҷони худ ҳамду сано хон. Ё: Ба саломат биравед.**

Lithuanian (Lietuvis)

Ačiū Dievui.

Tajik (тоҷикӣ)

Худоро шукр.

[massineverylanguage.com](https://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC